

**Ficha de datos de seguridad (FDS)**

Fecha de revisión de la FDS: 05/21/2019

**1. Identificación de la sustancia o mezcla y de la sociedad o empresa****1.1. Identificador del producto****Identidad del producto** EDMAC TORQUE EXCELLENT COOLANT 46**Nombres alternativos****1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados****Indicaciones de uso** Ver Ficha de datos técnicos.**Método de aplicación** Ver Ficha de datos técnicos.**1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad****Nombre de la empresa** EDMAC EUROPE N.V.  
123A MOERELEI  
2610 WILRIJK  
BELGIUM**Emergencias****CHEMTREC (EE.UU.)** 800-424-9300**Servicio de atención al cliente** Phone: + 32 (0)3 750 80 03  
Fax: + 32 (0)3 750 80 00**2. Identificación de los peligros del producto****2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) N° 1272/2008**

Ninguna categoría aplicable.

**Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o 1999/45/CE**

Ninguna categoría aplicable.

**2.2. Elementos de la etiqueta**

Usando los datos de toxicidad descritos en las secciones 11 y 12, el producto se etiqueta de la siguiente manera.

Ninguna categoría CLP o DPD aplicable.

**[Prevención]:**

Ninguna declaración de prevención conforme a CLP

**[Respuesta]:**

Ninguna declaración de respuesta conforme a CLP

**[Almacenamiento]:**

Ninguna declaración de almacenamiento conforme a CLP

**[Eliminación]:**

Ninguna declaración de eliminación conforme a CLP

### 3. Composición/información sobre los componentes

Este producto contiene las siguientes sustancias que conllevan un riesgo, con arreglo al significado de “riesgo” contemplado en las reglamentaciones estatales/nacionales vigentes sobre sustancias peligrosas.

Componente/Designaciones químicas	% peso	Clasificación conforme a 67/548/CEE	Clasificación conforme a 1272/2008 de la CE	Notas
Polipropilenglicol, éter monobutílico Número CAS: 0009003-13-8	50 - 75	Ninguna	Ninguna	[1]

[1] Sustancia clasificada como sustancia con un peligro para la salud o para el medio ambiente.

[2] Sustancia con un límite de exposición ocupacional.

[3] Sustancia tóxica, persistente y bioacumulativa (PBT) o muy persistente y muy bioacumulativa (mPmB).

\*El texto completo de las frases mencionadas en esta sección se indica en la Sección 16.

### 4. Primeros auxilios

#### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

<b>Generales</b>	En caso de duda, o si los síntomas persisten, acúdase al médico. No dar nunca nada por vía oral a una persona si ésta está inconsciente.
<b>Inhalación</b>	Llevar a la persona afectada a donde pueda respirar aire fresco, y mantenerla abrigada y en reposo. Si la respiración es irregular o se detiene, administrar respiración artificial. Si la persona afectada está inconsciente, colocarla en la posición de reanimación y obtener atención médica inmediatamente. No dar nada por vía oral.
<b>Ojos</b>	Aclarar abundantemente los ojos con agua limpia durante al menos 15 minutos, manteniendo los párpados separados, y obtener atención médica.
<b>Piel</b>	Quitar la ropa contaminada. Lavar a fondo la piel con agua y jabón o usando un producto de limpieza aceptado para la piel.
<b>Ingestión</b>	Si se traga, acúdase inmediatamente al médico. Mantener en reposo y NO inducir el vómito.

#### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

<b>Resumen</b>	No hay datos disponibles sobre ningún síntoma concreto. Para más información detallada, consultar la sección 2.
----------------	---

### 5. Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1. Medios de extinción

Producto químico en polvo, espuma, dióxido de carbono, o agua a presión.

#### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

No hay datos disponibles sobre descomposición peligrosa.

#### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio, utilícese traje protector completo y un aparato respirador autónomo dotado de protección facial completa, accionado con presión a demanda u otra modalidad de presión positiva. Sacar el recipiente de la zona del incendio, siempre que se pueda hacer sin riesgo. Usar agua para mantener fríos los recipientes expuestos al fuego y para dispersar los vapores.

### 6. Medidas en caso de vertido accidental

**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Evacuar el personal a zonas seguras. Usar equipo protector personal.

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

No permitir que los vertidos entren en cursos de agua ni en los sistemas de alcantarillado.

Seguir buenas prácticas de higiene personal. Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar o ir al servicio. Quitarse cuanto antes la ropa ensuciada y lavarla a fondo antes de volver a usarla.

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

Usar un material no combustible, como vermiculita, arena o tierra, para que se empape del producto, y verter en un recipiente para posterior eliminación.

Contener para eliminación, y cubrir con arena o tierra húmedas.

**7. Manipulación y almacenamiento**
**7.1. Precauciones para una manipulación segura**

Para más información detallada, consultar la sección 2.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

Tener cuidado al manipular los recipientes, a fin de evitar daños y vertidos.

Conservar en lugar fresco y seco.

Mantener el recipiente herméticamente cerrado.

Materiales incompatibles: incompatible con oxidantes intensos

Para más información detallada, consultar la sección 2.

**7.3. Usos específicos finales**

No hay datos disponibles.

**8. Procedimientos de control de la exposición / Protección personal**
**8.1. Parámetros de control**
**Exposición**

Nº CAS	Ingestión	Fuente	Valor
0009003-13-8	Polipropilenglicol, éter monobutílico	OSHA	Sin límite establecido
		ACGIH	Sin límite establecido
		NIOSH	Sin límite establecido
		Proveedor	Sin límite establecido

**Información sobre carcinogenicidad**

Nº CAS	Ingestión	Fuente	Valor
0009003-13-8	Polipropilenglicol, éter monobutílico	OSHA	Carcinógeno seleccionado: No
		NTP	Conocido: No. Sospechado: No
		IARC	Grupo 1: No. Grupo 2a: No. Grupo 2b: No. Grupo 3: No. Grupo 4: No.

**8.2. Controles de la exposición**

<b>Sistema respiratorio</b>	Si los trabajadores se exponen a concentraciones superiores al límite de exposición, deben usar los aparatos respiradores certificados adecuados.
<b>Ojos</b>	Llévese puesto equipo de seguridad ocular; por ejemplo, gafas de seguridad, anteojos de seguridad o visores de seguridad que protejan contra las salpicaduras de líquidos.
<b>Piel</b>	Debe llevarse puesta vestimenta que cubra el cuerpo, los brazos y las piernas. La piel no debe quedar expuesta. Si se entra en contacto con el producto, deben lavarse todas las partes del cuerpo.
<b>Controles técnicos</b>	Proporciónese una ventilación adecuada. Si es posible, dicha ventilación adecuada debe lograrse usando una ventilación por aspiración local y una buena extracción general. Si esas medidas no son suficientes para mantener las concentraciones de partículas y de vapores por debajo de los límites de exposición ocupacional, deben llevarse puestos equipos de protección respiratoria adecuados.
<b>Otras prácticas laborales</b>	Seguir buenas prácticas de higiene personal. Lavarse las manos antes de comer, beber, fumar o ir al servicio. Quitarse cuanto antes la ropa ensuciada y lavarla a fondo antes de volver a usarla.

## 9. Propiedades físicas y químicas

<b>Aspecto</b>	Líquido transparente y brillante
<b>Olor</b>	Oloroso
<b>Umbral del olor</b>	No se ha medido
<b>pH</b>	No se ha medido
<b>Temperatura de fusión/de congelación (°C)</b>	No se ha medido
<b>Punto de licuefacción</b>	-51°C
<b>Punto de ebullición inicial/intervalo de ebullición (°C)</b>	No se ha medido
<b>Temperatura de inflamabilidad</b>	274°C
<b>Tasa de evaporación (Éter = 1)</b>	No se ha medido
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No aplicable
<b>Límites inferior/superior de inflamabilidad/explosividad</b>	<b>Límite inferior de explosividad:</b> no se ha medido <b>Límite superior de explosividad:</b> no se ha medido
<b>Presión de vapor (Pa)</b>	No se ha medido
<b>Densidad de vapor</b>	No se ha medido
<b>Gravedad específica</b>	0,99
<b>Solubilidad en agua</b>	No se ha medido
<b>Coefficiente de reparto n-octanol/agua (log Kow)</b>	No se ha medido
<b>Temperatura de auto-ignición (°C)</b>	396°C
<b>Temperatura de descomposición</b>	No se ha medido
<b>Viscosidad (cSt)</b>	45,5 a 40 °C
<b>% COV</b>	No se ha medido

### 9.2. Información adicional

Ninguna otra información pertinente.

## 10. Estabilidad y reactividad

**10.1. Reactividad**

No se producen polimerizaciones peligrosas.

**10.2. Estabilidad química**

Estable en circunstancias normales.

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

No hay datos disponibles.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

No hay datos disponibles.

**10.5. Materiales incompatibles**

Incompatible con oxidantes intensos.

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**

No hay datos disponibles sobre descomposición peligrosa.

**11. Información toxicológica**
**Toxicidad aguda**

El uso previsto del producto es seguro, conforme a su formulación, a los resultados de las pruebas realizadas y a su largo historial de uso seguro por parte de los consumidores.

Componente	DL50 oral, mg/kg	DL50 Cutánea, mg/kg	DL50 por vapor inhalado, mg/l/4 h	DL50 por polvo/vaho inhalado, mg/l/4 h	DL50 por gas inhalado, ppm
Polipropilenglicol, éter monobutílico - (9003-13-8)	9100,00, Rata - Categoría: No disponible	No hay datos disponibles	No hay datos disponibles	No hay datos disponibles	No hay datos disponibles

Clasificación	Categoría	Descripción del riesgo
TOXICIDAD ORAL AGUDA	---	No aplicable
TOXICIDAD CUTÁNEA AGUDA	---	No aplicable
TOXICIDAD AGUDA POR INHALACIÓN	---	No aplicable
corrosión o irritación cutáneas	---	No aplicable
lesiones o irritación ocular graves	---	No aplicable
SENSIBILIZACIÓN RESPIRATORIA	---	No aplicable
SENSIBILIZACIÓN CUTÁNEA	---	No aplicable
mutagenicidad en células germinales	---	No aplicable
carcinogenicidad	---	No aplicable
toxicidad para la reproducción	---	No aplicable
toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única	---	No aplicable
toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida	---	No aplicable
peligro de aspiración	---	No aplicable

**12. Información ecológica**
**12.1. Toxicidad**

No se dispone de información adicional sobre este producto. Para ver información química específica, consultar la Sección 3.

**Ecotoxicidad acuática**

Componente	CL50 a las 96 h en peces, mg/l	CL50 a las 48 h en crustáceos, mg/l	CEr50 en algas, mg/l
Polipropilenglicol, éter monobutílico - (9003-13-8)	No disponible	No disponible	No disponible

**12.2. Persistencia y degradabilidad**

No hay información disponible sobre el preparado en sí.

**12.3. Potencial de bioacumulación**

No se ha medido.

**12.4. Movilidad en el suelo**

No hay datos disponibles.

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

Este producto no contiene sustancias PBT ni mPmB.

**12.6. Otros efectos adversos**

No hay datos disponibles.

**13. Consideraciones relativas a la eliminación**
**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

No debe permitirse que entre en sistemas de alcantarillado ni cursos de agua. Los residuos y los recipientes vacíos deben eliminarse de conformidad con las normativas estipuladas en la Ley estadounidense de control de la contaminación ("Control of Pollution Act") y la Ley estadounidense de protección medioambiental ("Environmental Protection Act").

Usando la información proporcionada en esta ficha de datos, debe obtenerse el asesoramiento de las autoridades de gestión de residuos, referente a si resultan aplicables normativas sobre residuos especiales.

**14. Información relativa al transporte**
**14.1. Número ONU**

No aplicable

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

Sin regular

**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte**

DOT de EE.UU. (transporte nacional por superficie)		OMI / IMDG (transporte marítimo)	
Designación oficial de transporte (DOT de EE.UU.)	Sin regular	Designación oficial de transporte (IMDG)	Sin regular



<b>DOT de EE.UU.: Clase de peligro</b> <b>DOT de EE.UU.: Etiquetado</b>	No aplicable ---	<b>IMDG: Clase de peligro</b> <b>Subclase</b>	No aplicable No aplicable
<b>Número NU/NA</b>	No aplicable		
<b>DOT de EE.UU.: Grupo de embalaje</b>	No aplicable	<b>IMDG: Grupo de embalaje</b>	No aplicable

**14.4. Grupo de embalaje**

No aplicable

**14.5. Peligros para el medio ambiente**
**IMDG** Contaminante marino: No

**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

No aplicable

**14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC**

No aplicable

**15. Información reglamentaria**
**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
**Legislación de la UE**

REGLAMENTO (CE) N° 1272/2008 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO sobre clasificación, etiquetado y envasado de sustancias y mezclas, por el que se modifican y derogan las Directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE y se modifica el Reglamento (CE) N° 1907/2006.

REGLAMENTO (CE) 1907/2006 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO, relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos (REACH), por el que se crea la Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos, se modifica la Directiva 1999/45/CE y se derogan el Reglamento (CEE) N° 793/93 del Consejo y el Reglamento (CE) N° 1488/94 de la Comisión, así como la Directiva 76/769/CEE del Consejo y las Directivas 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE y 2000/21/CE de la Comisión

**Legislación nacional**
**Situación reglamentaria**

La información reglamentaria que se menciona en la Sección 15 no pretende ser exhaustiva; únicamente se presentan reglamentaciones seleccionadas. Todos los componentes de este producto aparecen en las listas del Inventario US TSCA (conforme a la Ley estadounidense sobre sustancias tóxicas), o bien, no se exige que aparezcan en dicho Inventario.

**Clasificación WHMIS (Canadá)** Sin regular

**EPCRA [Ley estadounidense sobre Planificación de Emergencias y Derechos de la Comunidad] 311/312: sustancias químicas y cantidades comunicables**

(No está incluido en las listas componente alguno del producto)

**EPCRA 302: Sustancias muy peligrosas**

(No está incluido en las listas componente alguno del producto)

**EPCRA 313: Sustancias tóxicas**

(No está incluido en las listas componente alguno del producto)



**Proposición 65: Carcinógenos (> 0,0%)**

(No está incluido en las listas componente alguno del producto)

**Proposición 65: Tóxicos que afectan al desarrollo (> 0,0%)**

(No está incluido en las listas componente alguno del producto)

**Proposición 65: Tóxicos para el sistema reproductor femenino (> 0,0%)**

(No está incluido en las listas componente alguno del producto)

**Proposición 65: Tóxicos para el sistema reproductor masculino (> 0,0%)**

(No está incluido en las listas componente alguno del producto)

**16. Otra información**

La información y las recomendaciones aquí contenidas están basadas en datos considerados correctos. Sin embargo, no se realiza garantía ni promesa de ningún tipo, expresa ni implícita, respecto de dicha información. No aceptamos responsabilidad alguna y denegamos toda responsabilidad civil o legal por los efectos nocivos que pudieran derivarse de la exposición a nuestros productos. Los clientes y usuarios de este producto deben cumplir con todas las leyes, reglamentaciones y normas vigentes en materia de salud y seguridad.

El texto completo de las frases que aparecen en la Sección 3 es:

No aplicable

**Esta es la primera revisión del formato de esta FDS; por lo tanto, no se han realizado cambios respecto de ninguna revisión anterior.**

La información proporcionada en la FDS es correcta hasta donde alcanzan nuestros conocimientos, la información de la que disponemos y nuestra opinión, en la fecha de su publicación. La información proporcionada está concebida exclusivamente como una ayuda para la manipulación, el uso, el procesado, el almacenamiento, el transporte, la eliminación y la liberación seguros, y no debe interpretarse como una garantía ni como una especificación de la calidad. La información se refiere únicamente al material concreto aquí descrito y es posible que no sea válido para dicho material si se éste usa en combinación con otros materiales o en algún proceso, a menos que se haya especificado en el texto.

Final del documento